



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2021 m. lapkričio 8 d.
(OR. en)

12633/21

Tarpinstitucinė byla:
2021/0313 (NLE)

PECHE 349

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas: Europos Sąjungos ir Kuko Salų Vyriausybės tausios žvejybos partnerystės
susitarimo įgyvendinimo protokolai

EUROPOS SAJUNGOS IR
KUKO SALŲ VYRIAUSYBĖS
TAUSIOS ŽVEJYBOS PARTNERYSTĖS SUSITARIMO
ĮGYVENDINIMO
PROTOKOLAS

1 STRAIPSNIS

Taikymo laikotarpis ir žvejybos galimybės

1. Trejų metų laikotarpiu nuo laikino taikymo pradžios dienos pagal Europos Sąjungos ir Kuko Salų Vyriausybės tausios žvejybos partnerystės susitarimo (Susitarimo) 4 straipsnį suteikiamos šios žvejybos galimybės:
 - keturiems (4) tunus gaubiamaisiais tinklais žvejojantiems laivams teisė žvejoti toli migruojančių žuvų rūšis, išvardytas 1982 m. Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos 1 priede.
2. 1 dalis taikoma laikantis šio protokolo 5 straipsnio.
3. Pagal Susitarimo 4 straipsnį vykdyti žvejybos veiklą Kuko Salų žvejybos rajonuose Sąjungos laivai gali tik turėdami žvejybos leidimą, išduotą pagal šį protokolą, remiantis jo priedu.

2 STRAIPSNIS

Finansinis įnašas. Mokėjimo būdai

1. 1 straipsnyje nurodytu laikotarpiu visas Susitarimo 5 straipsnyje nurodytas finansinis įnašas yra du milijonai šimtas tūkstančių EUR (2 100 000 EUR) už visą Protokolo galiojimo trukmę.
2. Šį bendrą finansinį įnašą sudaro dvi atskiros dalys:

- a) trys šimtai penkiasdešimt tūkstančių (350 000) EUR metinė suma už prieigą prie Kuko Salų žvejybos rajonų ir
 - b) speciali trijų šimtų penkiasdešimt tūkstančių EUR (350 000 EUR) metinė suma Kuko Salų žuvininkystės ir jūrų sektoriaus politikai remti ir įgyvendinti.
3. Už 2 dalies a punkte nurodytą sumą Kuko Salos Sąjungos žvejybos laivams suteikia ne mažiau kaip 100 žvejybos savo žvejybos rajonuose dienų. Remiantis priede išdėstytais nuostatomis, Sąjungos laivams gali būti suteikta ir papildomų dienų.
 4. 1 dalis taikoma laikantis šio protokolo 3 ir 5 straipsnių.
 5. Sąjunga 2 dalies a punkte nurodytas sumas pirmaisiais metais sumoka ne vėliau kaip per devyniasdešimt (90) dienų nuo laikino taikymo pradžios dienos, o vėlesniais metais – ne vėliau kaip šio protokolo laikino taikymo pradžios sukakties dieną.
 6. Kuko Salų ir Sąjungos institucijos stebi Sąjungos laivų žvejybos veiklos raidą, kad būtų užtikrintas tinkamas Sąjungai suteiktų žvejybos galimybių valdymas atsižvelgiant į išteklių būklę ir atitinkamas išsaugojimo ir valdymo priemones.
 7. Kuko Salų institucijos 2 dalies a punkte nurodytą finansinį įnašą gali panaudoti visiškai savo nuožiūra.

8. Visos 2 dalyje nurodyto finansinio įnašo dalys sumokamos į tam skirtą Vyriausybės banko sąskaitą Kuko Salose. 2 dalies b punkte nurodytas finansinis įnašas pervedamas už paramos žuvininkystės sektoriui įgyvendinimą atsakingam subjektui. Kuko salų institucijos Sąjungos institucijoms turi laiku pateikti banko sąskaitos rekvizitus ir informaciją apie atitinkamą eilutę nacionaliniame biudžeto įstatyme. Banko sąskaitos rekvizituose būtinai nurodoma: gavėjo pavadinimas (asmenvardis), banko sąskaitos turėtojo pavadinimas (asmenvardis), banko sąskaitos turėtojo adresas, banko pavadinimas, SWIFT kodas, IBAN numeris.

3 STRAIPSNIS

Parama sektoriui

1. Ne vėliau kaip per 120 dienų nuo šio protokolo laikino taikymo pradžios dienos jungtinis komitetas susitaria dėl daugiamečių sektoriaus programos ir išsamių įgyvendinimo taisyklių, visų pirma:
 - a) dėl metinių ir daugiamečių 2 straipsnio 2 dalies b punkte nurodytos specialios finansinio įnašo sumos panaudojimo gairių;
 - b) metinių ir daugiamečių tikslų, kurie turi būti ilgainiui įgyvendinti siekiant nustatyti valdymo pagrindą, įskaitant būtinų mokslo ir mokslinių tyrimų institucijų raidą ir veiklą ir skatinti konsultacijų su interesų grupėmis procesus, ugdyti stebėsenos, kontrolės ir priežiūros gebėjimus ir kitus pajėgumų stiprinimo aspektus, kurie padėtų Kuko Saloms toliau stiprinti savo nacionalinę darnios žuvininkystės politiką. Tiksluose atsižvelgiama į prioritetus, nustatytus Kuko Salų nacionalinėje politikoje, susijusioje su atsakingos žvejybos ir tvarios žuvininkystės, įskaitant saugomus jūrų rajonus, skatinimu arba darančioje jam poveikį.

- c) kiekvienais metais pasiektiems rezultatams įvertinti skirtų kriterijų ir procedūrų, apimančių, jei taikoma, biudžeto ir finansinius rodiklius.
2. Visus daugiametės sektoriaus programos pakeitimus tvirtina jungtinis komitetas.
 3. Jei kuri nors Šalis pageidauja specialaus jungtinio komiteto susitikimo, ji ne vėliau kaip likus 14 dienų iki siūlomo susitikimo datos išsiunčia rašytinį prašymą.
 4. Kiekvienais metais jungtiniame komitete abi Šalys įvertina konkrečius rezultatus, pasiektus įgyvendinant sutartą daugiametę sektoriaus programą.
 - a) Kiekvienais metais Kuko Salos pateikia metinę pažangos ataskaitą apie naudojantis parama sektoriui įgyvendintus veiksmų ir pasiektus rezultatus, o jungtinis komitetas ją išnagrinėja. Be to, prieš pasibaigiant šio protokolo galiojimui Kuko Salos pateikia galutinę ataskaitą. Jei būtina, Šalys gali vykdyti paramos sektoriui įgyvendinimo stebėseną ir pasibaigus šio protokolo galiojimui.
 - b) 2 straipsnio 2 dalies b punkte nurodyta speciali finansinio įnašo suma mokama dalimis. Pirmaisiais šio protokolo taikymo metais finansinio įnašo dalis mokama atsižvelgiant į sutartose programose nustatytus poreikius. Vėlesniais jo taikymo metais įnašo dalių mokėjimas grindžiamas sutartose programose nustatytais poreikiais, remiantis paramos sektoriui įgyvendinimo rezultatų analize. Įnašo dalys išmokamos ne vėliau kaip per 45 dienas nuo jungtinio komiteto sprendimo.

5. Sąjunga pasilieka teisę persvarstyti ir (arba) iš dalies ar visiškai sustabdyti 2 straipsnio 2 dalies b punkte numatyto specialaus finansinio įnašo mokėjimą, jei:
 - a) jungtinio komiteto atlikto vertinimas parodo, kad rezultatai neatitinka programų tikslų;
 - b) šis finansinis įnašas nėra panaudojamas taip, kaip nustato jungtinis komitetas.
6. Šalims pasikonsultavus ir jungtiniame komitete susitarus, finansinis įnašas vėl pradamas mokėti, kai tai pateisinama atsižvelgiant į 1 dalyje nurodytų sutartų programų įgyvendinimo rezultatus. Tačiau 2 straipsnio 2 dalies b punkte numatytas specialus finansinis įnašas negali būti išmokamas praėjus daugiau kaip šešioms (6) mėnesiams po šio protokolo galiojimo pabaigos.
7. Kiekvienais metais Kuko Salos prireikus iš 2 straipsnio 2 dalies a punkte nurodytos sumos gali prie 2 straipsnio 2 dalies b punkte nurodyto finansinio įnašo skirti papildomą sumą daugiametei programai įgyvendinti. Apie tokį skyrimą Sąjungai pranešama per du (2) mėnesius nuo šio protokolo laikino taikymo pradžios sukakties.
8. Šalys įsipareigoja užtikrinti priemonių, įgyvendinamų naudojant paramą sektoriui, matomumą.

4 STRAIPSNIS

Mokslinis bendradarbiavimas siekiant atsakingos žvejybos

1. Šio protokolo galiojimo laikotarpiu Šalys, pripažindamos Kuko Salų suverenitetą savo žvejybos išteklių atžvilgiu ir suverenias teises į juos, bendradarbiauja vykdydamos Sąjungos laivų veiklos Kuko Salų vandenyse stebėseną.
2. Prireikus, Šalys taip pat bendradarbiauja jūrų gyvųjų išteklių išsaugojimo tikslais keisdamosi atitinkama statistine, biologine, ekonomine, išteklių išsaugojimo srities ir aplinkosaugine informacija, susijusia su Sąjungos laivų veikla Kuko Salų žvejybos vandenyse.
3. Šalys įsipareigoja skatinti su žvejybos išteklių išsaugojimu ir atsakingu valdymu susijusį bendradarbiavimą Vakarų ir vidurio Ramiojo vandenyno žuvininkystės komisijoje (WCPFC) ir kitose atitinkamose paregionio lygmens, regioninėse ir tarptautinėse organizacijose.

5 STRAIPSNIS

Jungtinio komiteto žvejybos galimybių ir techninių nuostatų peržiūra

1. Jungtinis komitetas gali iš naujo įvertinti ir nuspręsti peržiūrėti 1 straipsnyje nurodytas žvejybos galimybes, jei WCPFC priimtomis išteklių išsaugojimo ir valdymo priemonėmis pagrindžiama, kad tokiu koregavimu bus užtikrintas darnus tunų ir tunams giminingų žuvų išteklių valdymas vakarų ir vidurio Ramiajame vandenyne.

2. Tokiu atveju 2 straipsnio 2 dalies a punkte nurodytas finansinis įnašas pakoreguojamas proporcingai ir *pro rata temporis*. Tačiau bendra metinė Sąjungos mokama suma negali būti daugiau kaip dvigubai didesnė už 2 straipsnio 2 dalies a punkte nurodytą sumą.

3. Jungtinis komitetas taip pat gali prireikus išnagrinėti ir bendru sutarimu nuspręsti pakoreguoti technines šio protokolo ir šio priedo nuostatas.

6 STRAIPSNIS

Taikymo sustabdymas

1. Šio protokolo įgyvendinimas, įskaitant 2 straipsnio 2 dalies a ir b punktuose nurodyto finansinio įnašo mokėjimą, gali būti sustabdytas vienos iš Šalių iniciatyva Susitarimo 13 straipsnyje nurodytais atvejais ir sąlygomis.
2. Nedarant poveikio šio protokolo 3 straipsniui, finansinis įnašas vėl pradedamas mokėti, kai tik atstatoma prieš Susitarimo 13 straipsnyje minimus įvykius buvusi padėtis arba randamas sprendimas remiantis Susitarimu.

7 STRAIPSNIS

Protokolo nutraukimas

Šis protokolas vienos iš Šalių iniciatyva gali būti nutrauktas Susitarimo 14 straipsnyje nurodytais atvejais ir sąlygomis.

8 STRAIPSNIS

Konfidencialumas

1. Šalys išlaiko su Sąjungos žvejybos veikla Kuko Salų žvejybos vandenyse susijusios neskelbtinos komercinės informacijos ir asmens duomenų konfidencialumą.
2. Tuos duomenis naudoja kompetentingos institucijos įgyvendindamos Susitarimą, visų pirma valdymo tikslais ir vykdydamos žvejybos veiklos stebėseną, kontrolę ir priežiūrą. Naudodamos juos kitiems tikslams Šalys užtikrina, kad viešojoje erdvėje atsidurtų tik su žvejybos veikla žvejybos rajone susiję suvestiniai duomenys.
3. Siekiant tinkamai įgyvendinti šį protokolą, bus tvarkomi kelių kategorijų asmens duomenys:
 - a) tapatybės ir kontaktiniai duomenys;
 - b) duomenys, susiję su laivų savininkais ir operatoriais (jų pareigomis ar funkcijomis), kapitonais ir įgulos nariais;
 - c) visi kiti duomenys, susiję su Susitarimo dalyku.
4. Asmens duomenys saugomi ne ilgiau nei būtina tam tikslui, kuriuo jais buvo pasikeista, pasiekti – daugiausia 10 metų, – išskyrus atvejus, kai jie būtini, kad būtų galima imtis veiksmų dėl pažeidimo, inspektavimo, teisminių ar administracinių procedūrų arba mokslinių tyrimų. Tais atvejais asmens duomenys gali būti saugomi 20 metų. Ilgesnį laikotarpį saugomi asmens duomenys turi būti nuasmeninami.

5. Už duomenų tvarkymą atsakingos institucijos yra Europos Komisija arba vėliavos valstybė narė Sąjungoje ir Jūros išteklių ministerija Kuko Salose.
6. Jungtinis komitetas gali nustatyti atitinkamas apsaugos ir teisių gynimo priemones.

9 STRAIPSNIS

Elektroniniai duomenų mainai

1. Kuko Salos ir Sąjunga įsipareigoja įdiegti sistemas, reikalingas elektroniniams visos su Susitarimo ir šio protokolo įgyvendinimu susijusios informacijos ir dokumentų mainams. Elektroninė dokumento versija visais atvejais bus laikoma lygiaverte popierinei versijai.
2. Kiekviena Šalis nedelsdama informuoja kitą Šalį apie bet kokius elektroninės sistemos gedimus, trukdančius minėtiems mainams. Tokiomis aplinkybėmis su Susitarimo ir šio protokolo įgyvendinimu susijusi informacija ir dokumentai priede nustatytu būdu automatiškai pakeičiami jų popierinėmis versijomis.

10 STRAIPSNIS

Įpareigojimai šiam Protokolui nustojus galioti arba jį nutraukus

1. Pasibaigus šio protokolo galiojimo laikotarpiui arba jį nutraukus pagal Susitarimo 14 straipsnį, Sąjungos laivų savininkams toliau tenka atsakomybė už Susitarimo ar šio protokolo nuostatų arba Kuko Salų įstatymų pažeidimus, padarytus dar nesibaigus šio protokolo galiojimo laikotarpiui arba prieš jo nutraukimą, ir už mokesčių už licencijas ar kitų mokesčių, nesumokėtų šio protokolo galiojimo pabaigos arba jo nutraukimo dieną, sumokėjimą.
2. Jei būtina, Šalys toliau vykdo pagal 2 straipsnio 2 dalies b punktą teikiamos paramos sektoriui įgyvendinimo stebėseną, laikydamosi 3 straipsnio 1 dalies ir parama sektoriui įgyvendinimo taisyklių.

11 STRAIPSNIS

Laikinas taikymas

Šalims pasirašius šį protokolą jis taikomas laikinai, kol įsigalios.

12 STRAIPSNIS

Įsigaliojimas

Protokolas įsigalioja, kai Šalys viena kitai praneša, kad būtinos procedūros yra baigtos.

PAGAL PROTOKOLĄ, KURIUO NUSTATOMOS EUROPOS SĄJUNGOS IR KUKO SALŲ
VYRIAUSYBĖS TAUSIOS ŽVEJYBOS PARTNERYSTĖS SUSITARIME NUMATYTOS
ŽVEJYBOS GALIMYBĖS IR FINANSINIS ĮNAŠAS, EUROPOS SĄJUNGOS LAIVŲ
VYKDOMOS ŽVEJYBOS VEIKLOS SĄLYGOS

I SKYRIUS

BENDROSIOS NUOSTATOS

1 SKIRSNIS

APIBRĖŽTYS

1. Kompetentinga institucija:
 - a) Europos Sąjungoje (toliau – Sąjunga) – Europos Komisija;
 - b) Kuko Salose – Jūrų išteklių ministerija.

- 2 Žvejybos leidimas – galiojanti teisė arba licencija šiame priede nurodytomis sąlygomis užsiimti tam tikrų rūšių žuvų žvejybos tam tikrais įrankiais veikla nurodytuose žvejybos rajonuose.

3. *Force majeure* – laivo praradimas ar negalėjimas jo ilgai naudoti dėl didelio techninio gedimo.
4. Žvejybos diena – kalendorinė diena, kurią visą arba kurios 24 valandų laikotarpio (00:00–24:00) dalį gaubiamaisiais tinklais žvejojantis Sąjungos laivas praleidžia Kuko Salų žvejybos vandenyse ir per tą laiką vykdo bet kokią žvejybą ir kuri nėra 1 priedėlyje apibrėžta ne žvejybos diena ar jos dalis.

2 SKIRSNIS

ASMENYS RYŠIAMS

1. Prieš pradėdamos laikinai taikyti Protokolą Šalys pasikeičia visais Protokolui įgyvendinti reikalingais kontaktiniais duomenimis juos tinkamai viena kitai perduodamos.
2. Europos Sąjungos delegacijai Ramiojo vandenyno regione siunčiamos visų su šio priedo įgyvendinimu susijusių pranešimų, kuriais keičiasi 1 skirsnyje nurodytos kompetentingos institucijos, kopijos.

3 SKIRSNIS

ŽVEJYBOS RAJONAI

1. Sąjungos laivams, turintiems pagal Susitarimą Kuko Salų išduotus žvejybos leidimus, leidžiama vykdyti žvejybos veiklą Kuko Salų žvejybos rajonuose, t. y. Kuko Salų žvejybos vandenyse, išskyrus saugomas teritorijas arba žvejybos draudimo rajonus. Kuko Salų žvejybos vandenų ir saugomų teritorijų arba žvejybos draudimo rajonų koordinatės Kuko Salos Sąjungai praneša prieš pradėdant laikinai taikyti šį Protokolą.
2. Kuko Salos Sąjungai praneša apie bet kokius minėtų rajonų pasikeitimus, laikantis Susitarimo 11 straipsnio nuostatų.

4 SKIRSNIS

LAIVO AGENTAS

Visiems žvejybos leidimo prašantiems Sąjungos laivams gali atstovauti Kuko Salose įsisteigęs (gyvenantis) agentas (įmonė ar asmuo), apie kurį tinkamai pranešama Kuko Salų kompetentingai institucijai.

5 SKIRSNIS

REIKALAVIMUS ATITINKANTYS SAJUNGOS LAIVAI

Sąjungos laivas atitinka reikalavimus žvejybos leidimui gauti, jei nei laivo savininkui, nei jo kapitonui ar pačiam laivui nėra uždrausta žvejoti Kuko Salų žvejybos vandenyse. Jie turi laikytis Kuko Salų įstatymų ir būti įvykdę visus ankstesnius įpareigojimus, susijusius su žvejybos veikla, Kuko Salose vykdoma pagal su Sąjunga sudarytus žvejybos susitarimus. Be to, jie turi laikytis atitinkamų Sąjungos teisės aktus dėl žvejybos leidimų, būti įtraukti į WCPFC žvejybos laivų registrą, Ramiojo vandenyno salų forumo Žuvininkystės agentūros (FFA) geros reputacijos registrą ir nebūti regioninių žvejybos valdymo organizacijų NNN žvejybą vykdančių laivų sąrašuose.

II SKYRIUS

ŽVEJYBOS LEIDIMŲ ADMINISTRAVIMAS

1 SKIRSNIS

ŽVEJYBOS LEIDIMO GALIOJIMO LAIKOTARPIS

Žvejybos leidimas galioja vienus metus, vadinamąjį metinį galiojimo laikotarpį. Šio laikotarpio pradžios data yra Protokolo laikino taikymo pradžios data. Visų vėlesnių žvejybos leidimų galiojimas baigiasi Protokolo taikymo pradžios sukakties dieną.

2 SKIRSNIS

PRAŠYMAS IŠDUOTI ŽVEJYBOS LEIDIMĄ

1. Žvejybos leidimą pagal šį protokolą, kuriuo nustatomos Susitarime numatytos žvejybos galimybės ir finansinis įnašas, gali gauti tik reikalavimus atitinkantys Sąjungos laivai, kaip nurodyta šio priedo I skyriaus 5 skirsnyje.
2. Sąjunga likus ne mažiau kaip 20 dienų iki numatytos žvejybos veiklos pradžios dienos kompetentingai Kuko Salų institucijai pateikia prašymą išduoti žvejybos leidimą dėl kiekvieno kiekvienam pagal Susitarimą žvejoti norinčio Sąjungos laivo. Kuko Salos likus mėnesiui iki šio protokolo įsigaliojimo ir vėliau kasmet suteikia Sąjungai visą reikiamą informaciją apie licencijų išdavimo procesą.
3. Laivų savininkai moka išankstinius mokesčius už visą žvejybos leidimo galiojimo laikotarpį.
4. Prieš pradėdant laikinai taikyti šį protokolą, Kuko Salos praneša Sąjungai savo valstybės išdo sąskaitų, į kurias turi būti pervedami pagal Susitarimą Sąjungos laivų mokami mokesčiai, rekvizitus. Susijusias banko pavedimų išlaidas apmoka laivų savininkai.
5. Pirmą kartą prašant išduoti žvejybos leidimą arba po reikšmingų atitinkamo laivo techninių pakeitimų, Sąjunga teikia prašymą elektroniniu būdu Kuko Salų kompetentingai institucijai, naudodama Jūrų išteklių ministerijos pateikto pavyzdžio formą arba jos įdiegtą elektroninę sistemą, pridėdama šiuos dokumentus:

- a) įrodymą, kad sumokėtas išankstinis mokestis už prašomo žvejybos leidimo galiojimo laikotarpį,
 - b) neseniai darytą (ne senesnę nei 12 mėnesių) skaitmeninę spalvotą laivo iš šono nuotrauką su datos antspaudu, kurios raiška 72 dpi, 1 400 × 1 050 pikselių ir kurioje matyti pavadinimas ISO bazinės lotynų abėcėlės raidėmis;
 - c) laivo saugos įrangos sertifikato kopiją;
 - d) laivo registracijos liudijimo kopiją;
 - e) laivo sanitarijos kontrolės sertifikato kopiją;
 - f) FFA geros reputacijos registro sertifikato kopiją;
 - g) sukrovimo planą.
6. Atnaujinant žvejybos leidimą laivui, kurio techninės savybės nebuvo pakeistos, su atnaujinimo prašymu pateikiamas tik įrodymas apie sumokėtą išankstinį mokestį, galiojantis FFA geros reputacijos registro sertifikatas ir, jei yra, atnaujintų sertifikatų kopijos, nurodytos 5 dalies c, d ir e punktuose.
7. Išankstinis mokestis pervedamas į Kuko Salų institucijų nurodytą banko sąskaitą.
8. Mokesčiai apima visus nacionalinius ir vietos mokesčius, išskyrus uosto ir paslaugų mokesčius.

9. Jei prašymas neišsamus arba kitu būdu neatitinka sąlygų pagal 5, 6, 7 ir 8 dalis, Kuko Salų institucijos per septynias (7) darbo dienas nuo elektroninio prašymo gavimo praneša Sąjungos kompetentingai institucijai, dėl kokių priežasčių prašymas laikomas neišsamiu arba neatitinkančiu kitų sąlygų pagal 5, 6, 7 ir 8 dalis.

3 SKIRSNIS

ŽVEJYBOS LEIDIMO IŠDAVIMAS

1. Žvejybos leidimą Kuko Salos išduoda per 15 darbo dienų nuo užpildytos paraiškos gavimo e. paštu.
2. Žvejybos leidimą Kuko Salų kompetentinga institucija elektroninėmis priemonėmis nedelsdama perduoda laivo savininkui ir Sąjungos kompetentingai valdžios institucijai. Tuo pačiu metu laivo savininkui nusiunčiamas popierinis žvejybos leidimas.
3. Išdavusi žvejybos leidimą, Kuko Salų kompetentinga institucija įtraukia laivą į Sąjungos laivų, kuriems leidžiama žvejoti Kuko salų žvejybos rajonuose, sąrašą. Šiuo sąrašu gali naudotis visos atitinkamos stebėseną, kontrolę ir priežiūrą vykdančios Kuko Salų institucijos ir Sąjungos kompetentinga institucija.
4. Elektroninis žvejybos leidimas, kai tik įmanoma, pakeičiamas popieriniu.
5. Žvejybos leidimas išduodamas konkrečiam laivui ir nėra perleidžiamas.

6. Žvejybos leidimas (elektroninis arba, jei yra, popierinis) turi būti laikomas laive visą laiką.

4 SKIRSNIS

FORCE MAJEURE

1. Įrodytu *force majeure* atveju, Sąjungai paprašius, laivo žvejybos leidimo galiojimas gali būti sustabdytas ir jis likusiam galiojimo laikotarpiui gali būti perleistas kitam reikalavimus atitinkančiam panašiomis charakteristikomis pasižyminčiam laivui, kuriam gali būti išduotas naujas žvejybos leidimas.
2. Naujam reikalavimus atitinkančiam laivui žvejybos leidimas išduodamas be naujo išankstinio mokesčio laikantis 3 skirsnyje išdėstytų nuostatų, jei įvykdomos visos 2 skirsnyje nustatytos sąlygos.

5 SKIRSNIS

ŽVEJYBOS LEIDIMŲ IŠDAVIMO SĄLYGOS. MOKESČIAI IR IŠANKSTINIAI MOKESČIAI

1. Leidimas išduodamas, kai Kuko Saloms už Sąjungos laivą sumokamos šios sumos:
 - a) šimto dvylikos tūkstančių penkių šimtų (112 500) EUR dydžio metinis išankstinis mokestis už teisę žvejybos laivui žvejoti dvidešimt penkias (25) dienas Kuko Salų žvejybos rajonuose;

- b) tris aštuonių tūkstančių penkių šimtų (38 500) EUR specialus metinis įnašas už žvejybos leidimą.
2. Be pagal 1 dalies a punktą įsigytų žvejybos dienų, laivų savininkai, Sąjungos kompetentingai institucijai pateikus prašymą Kuko Salų institucijoms, gali įsigyti papildomų dienų, jei jų numatyta. Už kiekvieną papildomą dieną laivų savininkai moka aštuonis tūkstančius (8 000) EUR. Kol laivo savininkas nesumoka už visas papildomas dienas, jam leidžiama naudoti tik pagal 1 dalies a punktą įsigytas dienas.
3. Sąjungos laivų savininkai papildomai gali įsigyti iš viso ne daugiau kaip šimtą dešimt (110) žvejybos dienų per metus.

III SKYRIUS

STEBĖSENA

1 SKIRSNIS

PASTANGŲ VALDYMAS IR STEBĖSENA

1. Kuko salos Sąjungos institucijoms praneša, kai bendras Sąjungos laivų, apie kuriuos pranešta, žvejybos Kuko Salų žvejybos rajonuose pastangos pasiekia 70 žvejybos dienų. Gavusios šį pranešimą Sąjungos valdžios institucijos nedelsdamos apie tai informuoja valstybes nares.

2. Kai pastangų lygis pasiekia 70 žvejojimo dienų, Kuko Salos ima stebėti Sąjungos laivų žvejojimo pastangų lygį ir, kai tik pastangų lygis pasiekia 95 dienas, nedelsdamos apie tai praneša Sąjungos institucijoms. Gavusios tokį Kuko Salų pranešimą, Sąjungos institucijos savo ruožtu nedelsdamos apie tai informuoja valstybes nares.
3. Ši stebėseną apima Kuko Salų kompetentingos institucijos priimtą sprendimą dėl laivo operatoriaus prašymo įskaityti ne žvejojimo dienas. Jei laivų savininkai nesutinka su Kuko Salų kompetentingos institucijos priimtu sprendimu dėl jų prašymų įskaityti ne žvejojimo dienas, jie gali prašyti, kad Sąjungos kompetentinga institucija konsultuotųsi su vėliavos valstybės žvejojimo stebėjimo centru ir (arba) kitomis atitinkamomis institucijomis, kad ginčas būtų išspręstas.
4. Sąjungos laivų žvejojimo dienų metinį panaudojimą metiniame susitikime peržiūri jungtinis komitetas.

2 SKIRSNIS

LAIMIKIO REGISTRAVIMAS IR ATASKAITŲ TEIKIMAS

1. Sąjungos laivai, kuriems pagal Susitarimą leidžiama žvejoti Kuko Salų žvejojimo rajonuose, praneša savo laimikį Kuko Salų kompetentingai institucijai; kol abi Šalys įdiegs elektroninę laimikio deklaravimo sistemą (ERS), laimikis pranešamas kaip nurodyta toliau.

2. Sąjungos laivai, kuriems leidžiama žvejoti Kuko Salų žvejybos rajonuose, už kiekvieną Kuko Salų žvejybos rajonuose praleistą dieną pildo Regioninės žvejybos gaubiamaisiais tinklais SPC / FFA žurnalo lapus, kurie pateikti Ramiojo vandenyno bendrijos (SPC) svetainėje¹. Ta forma pildoma ir tuomet, kai laimikio sužvejota nebuvo arba kai laivas plaukia tik tranzitu. Forma pildoma įskaitomai, ją pasirašo laivo kapitonas arba jo atstovas. Laivo žurnalo lapai naudojami, kol bus įdiegtos suderintos elektroninių ataskaitų teikimo priemonės.
3. Būdami Kuko Salų žvejybos rajonuose Sąjungos laivai, naudodami 2 priedėlyje pateiktą 3 šabloną laimikio ataskaita (CAT), Kuko Salų kompetentingai institucijai kas septynias dienas pateikia pagal 2 dalį pildomų žvejybos žurnalo lapų suvestinę.
4. Pateikdami 2 dalyje nurodytus žvejybos žurnalo lapus Sąjungos žvejybos laivai:
 - a) jei jie atvyksta į kurį nors įplaukimo į Kuko Salas uostą (Avatiu, Arutangą, Tuanganui, Omoką, Tauhunu, Tukau, Jato), užpildytą formą Kuko Salų valdžios institucijoms pateikia per penkias (5) dienas nuo atvykimo dienos arba bet kuriuo atveju prieš išvykdami iš uosto, priklausomai nuo to, kuri diena ankstesnė. Kuko Salų valdžios institucija išduoda rašytinį gavimo patvirtinimą;
 - b) jei iš Kuko Salų žvejybos rajonų išplaukia neužsukdami pirma į kurį nors įplaukimo į Kuko Salas uostą, per penkiolika (15) darbo dienų nuo išplaukimo iš Kuko Salų žvejybos rajonų žvejybos žurnalo lapų kopijas išsiunčia e. paštu Kuko Salų kompetentingos institucijos adresu.

¹ <https://oceanfish.spc.int/en/data-collection/241-data-collection-forms>

Kiekvieno žvejybos žurnalo lapo originalas turėtų būti išsiųstas per septynias (7) darbo dienas nuo pirmojo apsilankymo uoste po išvykimo iš Kuko salų žvejybos rajonų.

5. Šių žvejybos žurnalų lapų kopijos turi būti tuo pačiu metu išsiunčiamos atitinkamiems mokslo institutams: IRD (Institut de Recherche pour le Développement) arba IEO (Instituto Español de Oceanografía).
6. Minėtuose žvejybos žurnalo lapuose už laikotarpį, kuriais laivas buvo Kuko Salų žvejybos rajonuose, įrašomi žodžiai „Kuko Salų žvejybos rajonai“.
7. Abi Šalys stengsis įdiegti elektroninio ataskaitų teikimo sistemą ir su ja suderinamas priemonės, skirtas elektroniniams duomenų ir informacijos apie Sąjungos laivų žvejybos veiklą Kuko Salų žvejybos rajonuose mainams.
8. Įdiegus elektroninę laimikio deklaravimo sistemą, ji visiškai pakeis 2, 3 ir 4 dalyse išdėstytas registravimo nuostatas, nebent iškiltų techninių problemų arba ji blogai veiktų – tokiu atveju laimikis būtų deklaruojamas remiantis 2, 3 ir 4 dalimis.

3 SKIRSNIS

PRANEŠIMAS ĮPLAUKIANT Į KUKO SALŲ ŽVEJYBOS VANDENIS IR IŠPLAUKIANT IŠ JŲ

1. Nedarant poveikio šio skyriaus 1 skirsnyje nustatytiems įpareigojimams, Sąjungos laivai, kuriems leidžiama žvejoti pagal Susitarimą, ne vėliau kaip likus 24 valandoms iki numatyto įplaukimo į Kuko Salų žvejybos rajonus ar išplaukimo iš jų apie tai praneša Kuko Salų kompetentingai institucijai.
2. Pranešdami apie įplaukimą arba išplaukimą, laivai taip pat nurodo laive laikomo laimikio dydį ir rūšis. Laivas taip pat praneša numatomos įplaukimo ar išplaukimo vietos geografines koordinatas. Tokie pranešimai siunčiami e. paštu 2 priedėlyje pateiktų 1 ir 2 šablonų formatu jame nurodytais adresais.

4 SKIRSNIS

IŠKROVIMAS

1. Iškrovimo veiklai vykdyti paskirti Kuko Salų uostai yra Avatiu ir Omoka. Kuko Salų kompetentinga institucija gali leisti vykdyti iškrovimo veiklą ir kituose paskirtuosiuose Kuko Salų uostuose. Apie tai atitinkamai informuojama Sąjungos kompetentinga institucija.
2. Kuko Salų žvejybos leidimus turintys Sąjungos laivai, pageidaujantys iškrauti laimikį paskirtuosiuose Kuko Salų uostuose, ne vėliau kaip prieš 72 valandas Kuko Salų kompetentingai institucijai praneša:

- a) iškrovimo uostą;
 - b) žvejybos laivo, iš kurio iškraunama, pavadinimą ir tarptautinį radijo šaukinį (IRCS);
 - c) iškrovimo datą ir laiką;
 - d) iškrauti numatyto laimikio kiekį kilogramais, suapvalintą iki artimiausios šimtosios, pagal rūšis;
 - e) produktų pateikimą.
3. Laivai ne vėliau kaip per 48 valandas nuo iškrovimo pabaigos arba bet koku atveju prieš laivui išplaukiant iš uosto (priklausomai nuo to, kuris laikas ankstesnis) Kuko Salų kompetentingai institucijai pateikia iškrovimo deklaracijas.

5 SKIRSNIS

PERKROVIMAS

1. Kuko Salų žvejybos leidimus turintys Sąjungos laivai, norintys perkrauti laimikį Kuko Salų žvejybos vandenyse, tai daro tik Kuko Salų paskirtuosiuose uostuose, kaip nurodyta III skyriaus 2 skirsnio 4 dalies a punkte. Jūroje perkrovimą atlikti draudžiama ir visiems šią nuostatą pažeidusiems asmenims taikomos Kuko Salų teisėje numatytos nuobaudos.
2. Laivų savininkai arba jų agentai ne vėliau kaip prieš 72 valandas Kuko Salų kompetentingai institucijai turi pranešti šią informaciją:

- a) perkrovimo uostą, kuriame bus vykdoma operacija;
 - b) laivo, iš kurio bus iškraunama, pavadinimą ir IRCS;
 - c) laivo, į kurį bus perkraunama, pavadinimą ir tarptautinį radijo šaukinį;
 - d) perkrovimo datą ir laiką;
 - e) perkrauti numatytą kiekį kilogramais, suapvalintą iki artimiausios šimtosios, pagal rūšis;
 - f) produktų pateikimą.
3. Sąjungos laivai ne vėliau kaip per 48 valandas nuo perkrovimo pabaigos arba bet koku atveju prieš laivui, iš kurio perkrauta, paliekant uostą (priklausomai nuo to, kuris laikas ankstesnis) Kuko Salų kompetentingoms institucijoms pateikia perkrovimo deklaracijas.

6 SKIRSNIS

LAIVŲ STEBĖJIMO SISTEMA (LSS)

Nedarant poveikio vėliavos valstybės kompetencijos ir Sąjungos žvejybos laivų įsipareigojimams vėliavos valstybės žvejybos stebėjimo centrui, kiekvienas Sąjungos laivas turi atitikti Ramiojo vandenyno salų forumo Žuvininkystės agentūros laivų stebėjimo sistemos (FFA LSS), šiuo metu taikomos Kuko Salų žvejybos rajonuose, reikalavimus.

7 SKIRSNIS

STEBĖTOJAI

1. Kuko Salų žvejybos leidimą turintys Sąjungos laivai vykdydami veiklą Kuko Salų žvejybos rajonuose užtikrina stebėjimą pagal WCPFC išsaugojimo ir valdymo priemones ir atitinkamus Kuko Salų teisės aktus.
2. Sąjungos laivuose turi būti WCPFC regioninės stebėtojų programos įgaliotas stebėtojas arba IATTC stebėtojas, įgaliotas pagal WCPFC ir IATTC susitarimo memorandumą dėl stebėtojų kryžminio patvirtinimo.

IV SKYRIUS

KONTROLĖ

1. Sąjungos laivai laikosi su žvejybos veikla susijusių atitinkamų Kuko Salų nacionalinių teisės aktų nuostatų, taip pat WCPFC priimtų išsaugojimo ir valdymo priemonių.
2. Kontrolės procedūros:
 - a) žvejybos veiklą Kuko Salų žvejybos rajonuose vykdančių Sąjungos laivų kapitonai bendradarbiauja su Kuko Salų įgaliotais aiškiai identifikuojamais pareigūnais, vykdančiais žvejybos veiklos inspektavimą ir kontrolę;

- b) nedarant poveikio Kuko Salų nacionalinės teisės aktų nuostatoms, įlaipinimas turėtų būti vykdomas taip, kad inspektavimo platformą būtų galima atpažinti ir žinoti, kad jos inspektoriai yra Kuko Salų įgalioti pareigūnai;
- c) Kuko Salos pateikia Sąjungos kompetentingai institucijai visų inspektavimui jūroje naudojamų inspektavimo platformų sąrašą. Sąraše būtinai pateikiama:
 - žvejybos patruliavimo laivų (FPV) pavadinimai,
 - FPV duomenys,
 - FPV nuotraukos;
- d) Sąjungos arba jos paskirtos įstaigos prašymu Kuko Salos gali leisti per iš kranto atliekamus patikrinimus Sąjungos laivų veiklą, įskaitant perkrovimus, stebėti Sąjungos inspektoriams;
- e) baigus inspektavimą ir inspektoriui pasirašius inspektavimo ataskaitą, ataskaita pateikiama kapitonui pasirašyti ir pateikti pastabų, jei jis jų turi. Šis parašas nedaro poveikio Šalių teisėms, galiojančioms per įtariamo pažeidimo nagrinėjimo procedūras. Prieš inspektoriui paliekant laivą inspektavimo ataskaitos kopija įteikiama laivo kapitonui;
- f) inspektoriai laive neužsibūna ilgiau nei būtina užduotims atlikti.

3. Iškvietimo ar perkrovimo operacijas Kuko Salų uostuose vykdančių Sąjungos laivų kapitonai suteikia galimybę ir sudaro tinkamas sąlygas Kuko Salų įgaliotiems pareigūnams inspektuoti operacijas.
4. Jei nesilaikoma šiame skyriuje išdėstytų nuostatų, Kuko Salų kompetentinga institucija pasilieka teisę sustabdyti pažeidimą padariusio laivo žvejybos leidimo galiojimą, kol bus atlikti formalumai, ir skirti galiojančiuose Kuko Salų teisės aktuose nustatytą nuobaudą. Apie tai nedelsiant informuojamos vėliavos valstybė narė ir Sąjungos kompetentinga institucija.

V SKYRIUS

VYKDYMO UŽTIKRINIMAS

1. Sankcijos
 - a) Jei nesilaikoma bet kurios iš šio protokolo nuostatų, atitinkamų regioninių žvejybos valdymo organizacijų priimtų išteklių išsaugojimo ir valdymo priemonių arba Kuko Salų nacionalinės teisės nuostatų, taikomos Kuko Salų nacionalinėje teisėje nustatytos nuobaudos.
 - b) Vėliavos valstybei narei ir Sąjungos kompetentingai institucijai nedelsiant išsamiai pranešama apie kiekvieną sankciją ir pateikiama visa su ja susijusi informacija.

- c) Jei sankcija yra žvejybos leidimo galiojimo sustabdymas arba panaikinimas, Sąjungos kompetentinga institucija gali laikotarpio, kuriam buvo išduotas tas leidimas, likusiai daliai paprašyti kito žvejybos leidimo kito savininko laivui (kuriam kitu atveju žvejybos leidimą būtų galima išduoti).

2. Sąjungos laivų areštas ir sulaikymas

- a) Kuko Salos nedelsdamos informuoja Sąjungos kompetentingą instituciją ir vėliavos valstybę narę apie žvejybos laivo, turinčio pagal Susitarimą išduotą žvejybos leidimą, areštą ir (arba) sulaikymą.
- b) Kuko Salos per dvidešimt aštuonias (48) valandas Sąjungos kompetentingai institucijai ir vėliavos valstybei narei nusiunčia inspektavimo ataskaitos kopiją, kurioje išsamiai išdėstomos arešto ir (arba) sulaikymo aplinkybės ir priežastys.

3. Keitimosi informacija procedūra arešto ir (arba) sulaikymo atveju

- a) Gavus pirmiau nurodytą informaciją, laikantis nacionaliniuose Kuko Salų įstatymuose, susijusiuose su areštu ir (arba) sulaikymu, numatytų terminų ir teismo procedūrų rengiamas Sąjungos kompetentingos institucijos ir Kuko Salų atstovų konsultacinis susitikimas, kuriame esant galimybei dalyvauja atitinkamos valstybės narės atstovas.
- b) Konsultaciniame susitikime Šalys pasikeičia atitinkamais dokumentais arba informacija, kuri gali padėti išsiaiškinti faktus. Laivo savininkui arba jo agentui pranešama apie susitikimo išvadas ir dėl arešto ir (arba) sulaikymo taikomas priemonės.

4. Arešto ir (arba) sulaikymo užbaigimas sutarimu
 - a) Dedamos pamatuotos pastangos siekiant operatyviai susitarti dėl pažeidimo pasekmių.
 - b) Jei sutarimas pasiekiamas, sumokėtina suma nustatoma remiantis Kuko Salų nacionalinės teisės aktais. Jei sutarimas neįmanomas, pradedamas teismo procesas.
 - c) Kai draugišku susitarimu nustatyti įpareigojimai įvykdomi arba teismo procesas užbaigiamas, Sąjungos laivas paleidžiamas ir jo kapitonui iškelti kaltinimai atšaukiami.
5. Sąjungos kompetentinga institucija informuojama apie visus pradėtus procesus ir skirtas sankcijas.

VI SKYRIUS

BENDRADARBIAVIMAS KOVOJANT SU NNN ŽVEJYBA

1. Siekdami stiprinti žvejybos stebėseną ir kovą su NNN žvejyba, Sąjungos žvejybos laivų kapitonai stengiasi pranešti apie visus kitus Kuko Salų žvejybos vandenyse esančius žvejybos laivus.

2. Kai Sąjungos laivo kapitonas pastebi žvejybos laivą, vykdančią veiklą, kuri gali būti NNN žvejyba, jis surenka kiek įmanoma daugiau informacijos apie laivą ir jo veiklą tuo metu, kai jis pastebėtas. Pastebėjimo ataskaitos nedelsiant siunčiamos Kuko Salų kompetentingai institucijai, o jos kopija – vėliavos valstybės ŽSC.
3. Kuko Salų kompetentinga institucija kuo greičiau Sąjungai pateikia visas gautas pastebėjimo ataskaitas, susijusias su Sąjungos žvejybos laivais, Kuko Salų žvejybos vandenyse vykdančiais veiklą, kuri gali būti NNN žvejybos veikla.

LAIVO DIENOS

ŽVEJYBOS IR NE ŽVEJYBOS DIENŲ SKAIČIAVIMAS

1. Žvejybos diena – kalendorinė diena, kurią visą arba kurios 24 valandų laikotarpio (00:00–24:00) dalį gaubiamaisiais tinklais žvejojantis Sąjungos laivas praleidžia Kuko Salų žvejybos vandenyse ir per tą laiką vykdo bet kokią žvejybą ir kuri nėra apibrėžta ne žvejybos diena ar jos dalis.
2. Žvejybos dienos apskaičiavimas:
 - a) jei gaubiamaisiais tinklais žvejojantis laivas bet kurią žvejybos dieną atsiunčia pranešimą apie geografines koordinatas iš vietos, kuri yra Kuko Salų žvejybos vandenyse, ta diena prie žvejybos dienų priskiriama atsižvelgiant į faktinį Kuko Salų žvejybos vandenyse praleistą laiką;
 - b) jei gaubiamaisiais tinklais žvejojančio laivo pranešimai apie geografines koordinatas rodo, kad jis buvo Kuko Salų žvejybos vandenyse visą kalendorinę dieną (00:00–24:00):
 - i) ta (visa) kalendorinė diena įskaičiuojama kaip žvejybos diena, jei per ją vykdyta kokia nors žvejybos veikla;
 - ii) ta (visa) kalendorinė diena neįskaičiuojama kaip žvejybos diena, jei laivas tenkina šio priedėlio 3–6 dalyse nustatytus ne žvejybos dienos reikalavimus;

- c) jei gaubiamaisiais tinklais žvejojančio laivo pranešimai apie geografines koordinatas rodo, kad jis buvo Kuko Salų žvejybos vandenyse trumpiau nei visą kalendorinę dieną (00:00–24:00):
 - i) ta kalendorinės dienos dalis įskaičiuojama kaip žvejybos dienos dalis, jei per ją toje zonoje vykdyta kokio nors žvejybos veikla;
 - ii) ta kalendorinės dienos dalis neįskaičiuojama kaip žvejybos diena, jei laivas tenkina šio priedėlio 3–6 dalyse nustatytus ne žvejybos dienos reikalavimus;
 - d) už laikotarpį, kurį gaubiamaisiais tinklais žvejojantis laivas praleido Kuko Salų uoste žvejybos dienų neišskaitoma;
3. ne žvejybos diena (NŽD): laivų, kuriems suteikta licencija, bet kuri žvejybos vandenyse praleista diena ar jos dalis skaičiuojama kaip ne žvejybos diena, jei per ją dėl kurios nors iš 5 dalyje nurodytų priežasčių žvejybos veikla nevykdyta.
4. Sąjungos laivai, kuriems suteikta licencija, turi pateikti Kuko Salų kompetentingai institucijai prašymus įskaityti NŽD. Kiekviename prašyme įskaityti NŽD turi būti nurodyta:
- a) laivo pavadinimas,
 - b) IRCS,
 - c) įplaukimo į Kuko Salų žvejybos vandenį data, laikas ir geografinės koordinatės (platuma / ilguma),

- d) išplaukimo iš Kuko Salų žvejybos vandenų data, laikas ir geografinės koordinatės (platuma / ilguma),
- e) žvejybos veiklos nutraukimo data, laikas ir geografinės koordinatės (platuma / ilguma),
- f) žvejybos veiklos atnaujinimo data, laikas ir geografinės koordinatės (platuma / ilguma),
- g) 5 dalyje nurodyta konkreti NŽD įskaitymą pagrindžianti priežastis.

5. Konkrečios žvejybos veiklos nevykdymo priežastys:

- a) tranzitas¹: ne žvejybos diena laikoma tik jei Kuko Salų kompetentingai institucijai buvo iš anksto atsiųstas pranešimas, kad laivas plauks tranzitu, nurodant tranzito kelionės tikslą ir įplaukimo bei išplaukimo taškus;
- b) tranzitas su visu laimikiu¹: laikoma ne žvejybos diena tik tuo atveju, jei Kuko Salų kompetentingai institucijai buvo iš anksto išsiųstas pranešimas, kad laivas nutraukė žvejybos veiklą. Jei žvejybos veikla nutraukiama, visi žvejybos įrankiai turi būti sukrauti ir laivas turėtų plaukti išlaikydamas tiesų kursą ir tolygų greitį iki paskirties uosto. Pranešime apie žvejybos nutraukimą turėtų būti nurodyta:

¹ Visi laivo žvejybos įrankiai turi būti sukrauti taip, kad jų nebūtų galima greitai panaudoti žvejybai; visų pirma gikas turi būti nuleistas tiek, kad laivas negalėtų būti naudojamas žvejybai, bet ekstremaliose situacijose būtų galima panaudoti skifą; sraigtasparnis, jei yra, turi būti pririštas, o paleidimo įtaisai užblokuoti. Laivas turi išlaikyti tiesų kursą ir tolygų greitį. Jei buvo vykdoma kokia nors žvejybos veikla arba nesilaikyta kurio nors iš pirmiau nurodytų reikalavimų, visos tranzito dienos laikomos žvejybos dienomis.

- i) laivo pavadinimas,
 - ii) IRCS,
 - iii) esamos geografinės koordinatės (platuma / ilguma),
 - iv) paskirties uosto pavadinimas;
- c) blogos oro sąlygos: laikoma ne žvejojimo diena tik tuo atveju, jei laivas per 24 valandų laikotarpį negali užmesti žvejojimo įrankio ar vykdyti bet kokios kitos žvejojimo veiklos. Laivo kapitonas turi nurodyti priežastį, dėl kurios oro sąlygas laiko blogomis:
- i) stiprus vėjas (skalė),
 - ii) audringa jūra,
 - iii) su srove susijusios aplinkybės;
- d) žuvų suburiamųjų įrenginių (ŽSI) paleidimas arba ištraukimas: laikoma ne žvejojimo diena tik tuo atveju, jei per 24 valandų laikotarpį nevykdyta jokia žvejojimo veikla ir tai patvirtina stebėtojo ataskaita;

- e) bunkeriavimas: laikoma ne žvejbos diena tik tuo atveju, jei per 24 valandų laikotarpį nevykdyta jokia žvejbos veikla ir tai patvirtina stebėtojo ataskaita;
- f) tinklo taisymas: laikoma ne žvejbos diena tik tuo atveju, jei 24 valandų laikotarpį vien taisytas (-i) tinklą (-ai) ir nevykdyta jokia žvejbos veikla;
- g) užmetimas tinklui valyti (bandomasis): laikoma ne žvejbos diena tik tuo atveju, jei per 24 valandų laikotarpį nevykdyta jokia žvejbos veikla, tinklas užmestas tiesia linija be pritvirtinto sutraukiamojo lyno ir tai patvirtina stebėtojo ataskaita;
- h) gedimas: laikoma ne žvejbos diena tik tuo atveju, jei 24 valandų laikotarpį laivas buvo sugedęs ir nevykdyta jokia žvejbos veikla, nes gedimas neleido to daryti;
- i) ekstremalioji situacija: laikoma ne žvejbos diena tik tuo atveju, jei per 24 valandų laikotarpį nevykdyta jokia žvejbos veikla ir tai patvirtina stebėtojo ataskaita, o ekstremalioji situacija buvo susijusi su:
 - i) įgulos sveikata ir sauga;
 - ii) laivo sauga;

j) paieška ir gelbėjimas: laikoma ne žvejybos diena tik jei tai patvirtina stebėtojo ataskaita ir Kuko Salų kompetentinga institucija. Jei po paieškos ir gelbėjimo operacijų laivas grįžta į uostą, kapitonas turi iš anksto apie tai pranešti Kuko Salų kompetentingai institucijai, nuroydamas:

- i) laivo geografines koordinates,
- ii) paskirties uostą.

Laivui plaukiant į uostą užtikrinama, kad:

- i) visi žvejybos įrankiai būtų sukrauti;
- ii) laivas plauktų tiesiai iš savo buvimo vietos į paskirties uostą ir
- iii) laivas išlaikytų tiesų kursą ir tolygų greitį.

Jei laivui grįžtant į uostą buvo vykdoma kokia nors žvejybos veikla arba nesilaikyta kurio nors iš pirmiau nurodytų reikalavimų, visos grįžtamosios kelionės dienos laikomos žvejybos dienomis.

6. Visos ataskaitos persiunčiamos kompetentingai institucijai e. paštu adresu:
licensing@mmr.gov.ck.

ATASKAITŲ FORMATO ŠABLONAI

1. Įplaukimo ataskaita (COE)¹

Turinys	Persiuntimas
Pranešimo paskirtis	
Veiksmo kodas	COE
Laivo pavadinimas	
IRCS	
Įplaukimo vietos geografinės koordinatės	Plat. / Ilg.
Įplaukimo data ir laikas (UTC)	DD/MM/MMMM – VV:MM
Laive esančių žuvų kiekis pagal rūšis (metrinės sistemos tonomis, Mt):	
Gelsvauodegiai tunai (YFT)	(Mt)
Didžiaakiai tunai (BET)	(Mt)
Dryžieji tunai (SKJ)	(Mt)
Kita (nurodyti)	(Mt)

¹ Siunčiama likus dvidešimt keturioms (24) valandoms iki įplaukimo į Kuko Salų žvejybos vandenyse esančius žvejybos rajonus.

2. Išplaukimo ataskaita (COX)¹

Turinys	Persiuntimas
Pranešimo paskirtis	
Veiksmo kodas	COX
Laivo pavadinimas	
IRCS	
Išplaukimo vietos geografinės koordinatės	Plat. / Ilg.
Išplaukimo data ir laikas (UTC)	DD/MM/MMMM – VV:MM
Laive esančių žuvų kiekis pagal rūšis (metrinės sistemos tonomis, Mt):	
Gelsvauodegiai tunai (YFT)	(Mt)
Didžiaakiai tunai (BET)	(Mt)
Dryžieji tunai (SKJ)	(Mt)
Kita (nurodyti)	(Mt)

¹ Siunčiama likus dvidešimt keturioms (24) valandoms iki išplaukimo iš Kuko Salų žvejybos vandenyse esančių žvejybos rajonų.

3. Laimikio ataskaitos (CAT), siunčiamos būnant Kuko Salų žvejybos vandenyse esančiuose žvejybos rajonuose, formatas¹

Turinys	Persiuntimas
Pranešimo paskirtis	
Veiksmo kodas	CAT
Laivo pavadinimas	
IRCS	
Ataskaitos data ir laikas (UTC)	DD/MM/MMMM – VV:MM
Laive esančių žuvų kiekis pagal rūšis (metrinės sistemos tonomis, Mt):	
Gelsvauodegiai tunai (YFT)	(Mt)
Didžiaakiai tunai (BET)	(Mt)
Dryžieji tunai (SKJ)	(Mt)
Kita (nurodyti)	(Mt)
Žvejybos įrankio užmetimų po paskutinės ataskaitos skaičius	

Visos ataskaitos persiunčiamos kompetentingai institucijai e. paštu adresu: licensing@mmr.gov.ck

¹ Siunčiama kas savaitę įplaukus į Kuko Salų žvejybos vandenyse esančius žvejybos rajonus.